

# LEBEN

ПРОСТО ДЛЯ ЖИЗНИ



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**6 чашек**  
производительность



**Световой**  
индикатор работы



**650 мл**  
емкость из жаропрочного стекла



**Съемный**  
моющийся фильтр



**Поддержание**  
температуры

**Кофеварка**  
 **капельная**  
**Арт. 286-024**

Благодарим вас за выбор продукции торговой марки LEBEN. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими стандартами качества, функциональности и дизайна.

Перед началом эксплуатации прибора, пожалуйста, внимательно прочтайте данную инструкцию. В ней содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, картонной коробкой и упаковочным материалом.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

Общие указания по безопасности.....	2
Специальные указания по безопасности данного прибора.....	3
Сфера использования.....	3
Описание прибора .....	4
Подготовка к работе и использование .....	4
Чистка и уход.....	4
Требования по утилизации .....	4
Правила и условия хранения и перевозки .....	5
Возможные неисправности и способы их устранения.....	5
Дата производства .....	5
Технические характеристики.....	5
Гарантийное обязательство .....	6

## 1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Используйте прибор только по назначению.

Перед вводом прибора в эксплуатацию внимательно прочтайте данную инструкцию.

Каждый раз перед включением прибора осматривайте его. При наличии повреждений прибора или сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.

Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие высоких температур, прямых солнечных лучей и влаги.

Не оставляйте работающий прибор без присмотра! Если вы больше не пользуетесь прибором, обязательно выключайте его.

Данный прибор не предназначен для использования детьми, а также людьми с ограниченными возможностями или не имеющими соответствующего опыта и знаний. Исключение составляют случаи, когда такие лица находятся под контролем или проинструктированы о безопасном использовании прибора.

Не позволяйте детям играть с прибором.

**Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.**

Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.

В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду.

Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед последующим использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.

Подключайте прибор только к источнику переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.

Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.

При использовании удлинителя убедитесь, что он заземлен.

Не используйте прибор вне помещений.

Оберегайте прибор от ударов и механических повреждений.

По окончании эксплуатации, при чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети электропитания.

Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора держитесь за штепсельную вилку.

Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплект, лишает вас права на гарантийное обслуживание.

После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к его излому. Всегда расправляйте провод на время хранения.

Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты – сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.

Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.

Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

## 2. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДАННОГО ПРИБОРА

Устанавливайте прибор только на термоустойчивые, сухие, твердые и ровные поверхности, вдали от источников открытого огня (например, газовой плиты).

Рекомендуется ставить прибор на рабочей поверхности как можно дальше от края и аккуратно располагать шнур питания, особенно в присутствии маленьких детей.

Всегда выключайте прибор, прежде чем добавить молотый кофе или чай.

Если в резервуаре закончилась вода, выключите устройство. Добавьте воду в резервуар и затем снова включите прибор.

Используйте чистую фильтрованную воду.

Прибор нагревается во время эксплуатации. Не дотрагивайтесь до горячих частей прибора во время его работы.

После использования очистите фильтр и кувшин с помощью воды и мыльного раствора.

**Запрещается включать прибор, если резервуар для воды пустой или кувшин не стоит на месте.**

Никогда не оставляйте прибор без внимания во время работы.

Следите за тем, чтобы вода не попадала на провод, вилку или переключатель.

## 3. СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Прибор предназначен для бытового применения в соответствии с данной инструкцией.

Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или не предусмотренного настоящей инструкцией использования.

## 4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Резервуар для воды

Стеклянный кувшин

Выключатель



## 5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Перед первым использованием удалите все упаковочные материалы снаружи и изнутри.

Установите прибор на ровную, устойчивую, твердую поверхность.

Очистите емкость для воды и кувшин при помощи мягкой влажной ткани и мыльного раствора.

Откройте крышку резервуара для воды.

Наполните резервуар чистой фильтрованной водой.

Насыпьте требуемое количество молотого кофе или чая в фильтр.

Установите фильтр в корзину для фильтра.

Поставьте стеклянный кувшин под отверстием резервуара для воды.

Вставьте вилку в розетку. При использовании удлинителя убедитесь, что он заземлен.

Включите прибор при помощи переключателя ВКЛ/ВЫКЛ (I/O). Загорится индикаторная лампочка, прибор начнет работать.

После завершения работы выключите устройство и извлеките кувшин с готовым напитком.

**Внимание!** Новый прибор может иметь небольшой запах – обычно такое явление возникает при первом использовании. Для устранения запаха рекомендуется вылить воду, полученную при первом использовании.

## 6. ЧИСТКА И УХОД

Перед чисткой обязательно отключайте прибор от электрической сети.

Дайте прибору остыть перед чисткой.

**Никогда не погружайте прибор в воду и не держите его под проточной водой.**

Всегда следите за тем, чтобы вода не попадала на электрические соединения.

Протирайте прибор снаружи вначале влажной тканью, а затем сухой салфеткой. Не используйте абразивные моющие средства и металлические губки.

В случае повышенной жесткости воды в резервуаре может образоваться накипь и осадок, необходимо очистить емкость. Вы можете использовать специальное средство для очистки от накипи. Следуйте рекомендациям изготовителя на упаковке.

## 7. ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 «Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению населения, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организации и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий».

## 8. ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ПЕРЕВОЗКИ

Отключите прибор от электрической сети и дайте ему полностью остыть. Очистите прибор, следуя рекомендациям в данной инструкции.

Смотайте шнур питания.

Храните прибор в сухом, прохладном месте.

Хранение и транспортировку рекомендуется осуществлять в заводской упаковке.

## 9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При возникновении неисправности следует обращаться в авторизованный сервисный центр.

## 10. ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

Дата производства указана на упаковке изделия.

## 11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**LEBEN 286-024 – кофеварка капельная**

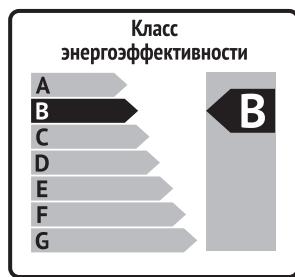
Максимальный объем: 0,65 л

Напряжение: 220-240 В

Частота: ~50 Гц

Мощность: 650 Вт

Класс защиты от поражения электрическим током: I



**Примечание:** вследствие постоянного изменения и улучшения продукции между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

220-240 В, 50 Гц. Соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Гарантийный срок: 12 месяцев. Срок службы: 3 года. Импортер, лицо, уполномоченное на принятие претензий потребителей в России: ООО «КОНСТАНТА ТОРГ», 121552, город Москва, улица Оршанская, дом 5, помещение 137, тел.: 8 800 500-18-42, эл. почта: constanta-t@constanta-t.ru Импортер в РБ: ООО «МПР Ритейл», Беларусь, г. Минск, ул. Голубка, 2. Тел.: 8 (017) 396-85-17. Изготовлено в Китае. Класс защиты: 1. Энергоеффективность: В. Изготовитель: Лотус Шэньчжэнь Импорт Экспорт Ко. Лтд. Адрес: Юнит 01-02, 60-й этаж, Пинг Ан Файнэншл Сэнтер, ул. Итхенъ, 5033, район Футенъ, г. Шэньчжэнь, провинция Гуандун, Китай.



## 12. ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

**Изделие:** кофеварка капельная

**Модель:** 286-024

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

Изделие приобретается исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности.

Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис-) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.

Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:

химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;

неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;

появления внешних изменений, возникших в результате нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющих на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т. ч. появление радужных и темных пятен, а также коррозии на металле в местах повреждения покрытия и на непокрытых участках металла;

износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;

ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами.

Настоящая гарантия действительна при предъявлении изделия, в котором обнаружены дефекты, вместе с оригиналом настоящего талона и оригиналом товарного чека, выданного продавцом.

Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

*Поставщик не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с повреждением изделия при транспортировке, в результате некорректного использования, а также в связи с модификацией или самостоятельным ремонтом изделия.*

<https://leben-home.ru>

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование товара:		
Код товара:		Печать и подпись продавца:
Дата продажи:		
Срок гарантии:	12 месяцев с момента продажи товара	

Гарантийные обязательства не распространяются на изделие в случаях:

нарушения условий инструкции по эксплуатации, в том числе неправильного подключения, неисправной/нестабильной электросети и/или плохого ухода за изделием; механического повреждения (следов ударов, трещин, сколов и пр.); негативного воздействия внешних факторов, в том числе воздействия влаги, высоких/низких температур, коррозии, окисления, попадания внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных; наличия признаков ремонта неуполномоченными лицами (самим покупателем); действия непреодолимой силы (пожара, аварии и пр.), несчастного случая, умышленных или неосторожных действий покупателя или третьих лиц; изменения конструкции товара, подключения внешних устройств, использования не по назначению; на элементы питания, шнур электропитания, а также при естественном износе деталей.

### **Внимание!**

Прибор предназначен только для использования в домашних условиях.

В случае использования в коммерческой деятельности или при промышленном применении прибор снимается с гарантии.

Гарантийные обязательства теряют силу по истечении гарантийного срока.

Если при покупке товаров покупателем не были предъявлены претензии по комплектности товаров, внешнему виду, наличию механических повреждений, то в дальнейшем такие претензии не принимаются.

С условиями настоящего гарантийного талона ознакомлен и согласен.

---

(подпись, ф. и. о. покупателя)

## КОРЕШОК ТАЛОНА НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ИЗДЕЛИЯ

Наименование, модель	
Принят	
Исполнитель	

## ЗАПОЛНЯЕТ РЕМОНТНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ

Исполнитель \_\_\_\_\_  
подпись \_\_\_\_\_ фамилия, имя, отчество \_\_\_\_\_

Владелец \_\_\_\_\_  
подпись \_\_\_\_\_ фамилия, имя, отчество \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

Утверждаю \_\_\_\_\_  
должность, подпись, ф. и. о. руководителя ремонтного предприятия